

# S U R V I V A L



Teatr im. Stefana Jaracza w Łodzi



simon BLOCK  
S U R V I V A L

(Place At The Table)

przekład Krystyna Podleska, Anna Wolek

reżyseria  
barbara SASS  
scenografia  
waldemar ZAWODZIŃSKI  
kostiumy  
maria BALCEREK  
muzyka  
michał LORENC  
reżyseria światła  
krzysztof SENDKE

obsada  
Sarah  
ewa AUDYKOWSKA-  
-WIŚNIEWSKA  
Adam  
kamil MAĆKOWIAK  
Sammy  
dobromir DYMECKI  
Rachel  
agnieszka WIĘDŁOCHA

asystent reżysera, inspicjent, sufler  
marta BARASZKIEWICZ  
asystent scenografa  
ryszard WARCHOLIŃSKI  
operatorzy światła  
waldemar OSIECKI  
wojciech WALKUS  
operator dźwięku  
jerzy SZCZEBLEWSKI

prapremiera polska  
na Małej Scenie 20 grudnia 2009

licencjonodawcą jest Agencja Teatralna BIS

VTV



simon BLOCK

jest angielskim dramaturgiem młodego pokolenia, uważanym za wnikliwego obserwatora współczesnej brytyjskiej rzeczywistości, która jak się okazuje, ma swoje odniesienia także i w naszym kraju. Uznany przez światową krytykę Block debiutował stosunkowo niedawno, w 1995 roku sztuką *Not a Game For Boys*. Dwa lata później napisał dramat *Chimps (Akwizytorom dziękujemy)*, którego premiera odbyła się w 1997 roku w londyńskim Hampstead Theatre, potem powstały *Place At the Table (Survival, 2000)* i *The Chain Play* (2001). Jest również autorem scenariuszy do filmów fabularnych, m. in. *Pilgrim's Rest*, *Shooting of Thomas Hurndall* oraz seriali telewizyjnych *Sprawy inspektora Lynleya (Inspector Lynley Mysteries)*, *Żądza krwi (Wire in the Blood)*, *Nowe triki (New Tricks)*, *Hotel Babylon*.

zarówno ogromny szum medialny, jak i ilość podręczników instruktażowych, czy najprzeróżniejszych kursów i treningów uczących szacunku do samego siebie. Dzisiaj różnej maści „specjaliści od zarządzania zasobami ludzkimi” stawiają na innego rodzaju „ s u r v i v a l ” wykorzystujący socjotechniki, oparte głównie na manipulacji jako sztuce przetrwania. Asertywność jest „luksusem”, na który stać tylko nielicznych. Większość z nas, nie zważając na konsekwencje i okoliczności, stosuje rozmaite metody schlebienia i nadskakiwania, wykorzystując przy tym próżność swoich zwierzchników. Codzienny, podszyty strachem „pracowniczy ring” i chora rywalizacja, z powodu której wzajemnie się niszczymy, są przekleństwem dla wielu z nas. Boimy się, że będziemy gorsi, stracimy wszystko, wypadniemy z gry... A strach nie ma godności, więc mamy to, na co się godzimy. Nie jesteśmy w stanie niczego zmienić, bo naiwnie wierzymy, że nasza sytuacja jest „do przeżycia” i czekamy... na jeszcze większe upodlenie... Kiedyś niezależni, z głowami pełnymi szlachetnych ideałów, dziś poddajemy się destrukcyjnym mechanizmom, systemowi, który bezlitośnie, bez żadnych skrupułów pozbawi nas resztek złudzeń i pozostawi **p r z e g r a n y m i . . .**

Joanna Siudzińska

## Czy człowieczeństwo można sprzedać, a może kupić?

Chciałoby się powiedzieć, że nie. Jednakże, ile razy byśmy nie zaprzeczyli i tak będziemy w błędzie – dzisiaj wszystko jest na sprzedaż, „to” także. Szczególnie, jeśli stawką w grze jest nasze „być albo nie być”... w zespole, firmie, korporacji, mediach, polityce, show-biznesie, w „życiu”... Nieważne gdzie, bo mechanizmy walki o przetrwanie są wszędzie takie same, bo wszędzie roi się od pragnących, niemalże za każdą cenę i każdym sposobem, osiągnąć sukces. Sukces przekłada się bowiem na wysoką pozycję i wysokie apanaże. Właściwie wszystko można przeliczyć na pieniądze. Dla nich potrafimy zdradzić przyjaciół, zabić sumienie i uczciwość. Okłamujemy więc samych siebie, szukając argumentów, które usprawiedliwią nasze czyny i znajdą dla nich logiczne wytłumaczenie. Bezwzględna walka staje się karykaturalnym **w s p ó ł z a w o d n i c t w e m**, a niejednokrotnie nawet postępującym uzależnieniem, zmuszającym do angażowania się w ryzykowne, często wymykające się spod kontroli zachowania. Powszechnością jest brak zaufania, lojalności i solidarności, a także niepewność, zawiść, konflikty, intrygi, a przede wszystkim groteskowo służalcze zabieganie o względy i uznanie przełożonych. Kariera w firmie zależy w dużej mierze od relacji z szefem, dlatego różnymi sposobami staramy się zaskarbić jego uznanie, godząc się na wszystkie pomysły i polecenia. Jeszcze do niedawna wydawało się, że umiejętność odmawiania w sposób pewny, zdecydowany, a jednocześnie nie uwłaczający godności innych i zawsze z podaniem konkretnej przyczyny, była powszechnie pożądana. Świadczył o tym

S U R V I V A L





# Teatr im. Stefana Jaracza w Łodzi

Instytucja Kultury Samorządu Województwa Łódzkiego

dyrektor naczelny Wojciech Nowicki

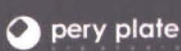
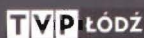
dyrektor artystyczny Waldemar Zawodziński

sezon 2009/2010

[www.teatr-jaracza.lodz.pl](http://www.teatr-jaracza.lodz.pl)

mecenaszem strony internetowej jest SFeRa

mecenaszem łącza internetowego jest TOYAnet



Modernizację  
Małej i Dużej Sceny  
zrealizowano ze środków  
Ministerstwa Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego

Procter & Gamble

Drukarnia  
Solariss  
Sp. z o.o.